

## Vic Hendry, scribent, Tujetsch/Schaffusa

da prof. Isidor Winzap, Falera/Cuera

Lubi che jeu entscheivel quella laudatio, quei plaid da laud, cun in citat: «Cun quella recensium less jeu buca alzar igl autur da «Passidas» sil podest. Il Vic ei buca staus a Schladming. E per scriber cudischs gudognan ins buca medaglias. Sto esser ch'igl ei pli meriteivel da setener treis minutas a garnugl che da scriber trenta historias, ni buc?» Aschia ei Silvio Camenisch, in collega e giuven scribent s'exprimius en la GR dils 9 da fevver 1982. El ha secapescha buca sminau che l'undrientscha sefetschi aunc il medem onn, el ravugl dalla Romania. Quella uniun che sesprova da tgirar ensemen cun la Renania il lungatg e la cultura sursilvana; ha negin podest e reparta neginas medaglias. Ella sa perencunter numnar commember d'honor persunalitads sefatgas meriteivlas per la cultura sursilvana el pli vast senn dil plaid: Sias undrientschas ein denton raras, mo ual quei renda ellas pli attractivas tenor il proverbi «Causa rara, causa cara.»

### Meritau

Car Vic, ti eis il scribent eligiu e sefatgs meriteivels da quest onn. Quella gada astgas Ti buc esser memia schenaus e mudests. Ti astgas acceptar cun buna cunscienza la piera dalla Romania ed esser quietaus: Ti has meritau quell'honor. La Romania undrescha Tei ed astga sesentir en medem temps undrada d'astgar far quei.

Ti eis naschius sco 10avel da 11 fargliuns en Tujetsch, a Cavorgia, da mann sut, sco Ti dis magari, eis daventaus scolast primar e secundar; la patenta has Ti fatg sco sulet Sursilvan ensemen cul scribent Andri Peer da pli tard. Ti has dau scola en Tujetsch ed eis dapi 1960 scolast real a Schaffusa, 220 km da Tia patria pli stretga. Tut quei vess denton buca tunschiu per retscheiver il commemoradi d'honor dalla Romania. Per gliez drova ei dapli.

### Gronda lavur litterara

Tia lavur litterara per propi ha entschiet ils 1949 cun ina novella intitulada «Rufidaus», publicada per 1965 ellas Annalas. Jeu sai buc cu Ti has entschiet a scriber pil Pelegrin da pia memoria, ni per la Talina, fundada igl onn che Ti has fatg la patenta. En scadin cass has Ti publicau, per part sut il pseudonim Martin Busch e publicheschas aunc oz numerus artechels da diversa natira ella pressa romontscha e tudestga. Cheutras restas Ti en contact e dialog cul lectur da Tia patria. Era il radio romontseh ha profitau dallas gadas da Tias vastas enconuschientschas e da Tia immensa forza da lavur. Las emissiuns radiofonicas cun temas grischuns e schaffusians dattan perdetga.

Dus Tschespets dalla Romania han dau canorta allas empremas ovras. «Tia veglia daventi», nr. 36 (1957) cun 4 raquintaziuns han in funs autobiografic ed ein regurdientschas d'affonza, dil liug da naschientscha: In secund Tschespet 40 (1961) porta medemamein ina supplica dil paternies: «Spendra nus dil mal». Igl ei igl emprem roman digl autur che ha giu da bia curascha da pigliar en fiars ualti caulds. «Pieder de Pultengia» (1964) cuntinuescha la retscha dils romans, quella ga historic. Il recensent dall'ovra manegia ella GR: «Nus capin ch'il roman ha buca survegniu en in dai cuntegn e fuorma, mobein ch'el ei l'ovra d'onns ed onns da studi, el ei l'ovra dalla intima carezia per patria e pievel.» (GR 1964, nr. 46). E partenent igl observar la natira ed il lungatg s'exprima el: «L'observaziun dalla natira ei admirabla. Ludovic Hendry ha in dun da veser il crescher, nescher, viver e murir dalla natira. El arva ils eglis per colurs, fuormas, entagls, illustraziuns plasticas sco tratgas cul pennellin. Il lungatg ei originals, populars, survarga aunc tscheu e leu Gadola e Sep Mudest Nay. La construcziun ei cuorta e precisa e tuttina buca surfatga. Biaras expressiuns ein carschidas e restadas possess digl idiom tuatschin plein tun e melodia e surtut elevont e bi.» (GR 1964).

Gia 3 onns suenter (1967) cumpara il roman «Il feagl digl anticrist». Sur Giosch Albrecht presenta denter auter sco suonda: «La materia ei buca scurlada ord la mongia. Dapi in triep onns ei il scribent Ludovic Hendry s'occupaus da fatgs penals, da sentenzias e condemnaziuns, da proceduras penales e surtut dall'execuziun da castitgs. (GR 12-3-1968). E pli tard s'exprima el enviers il lungatg: «Pigl auter ei il lungatg eligius e modellaus e cuntegn veramein in tschuat garnins. Quei ch'ei il stil digl autur semuossa puspei cheu. El dat peisa alla construcziun cuorta e preferescha il dialog. Quei ch'ei modern e corrispunda al gust da nies temps (GR 12-3-1968)».

«Discuors cugl assassin» (1970) ei in rapport da casaforz e tracta ils problems dils perschuniers e la problematica dalla resocialisaziun, dalla reintegraziun en la societad. Vic Hendry ha buca mo fatg studis partenent quels problems, el ha visitau differentas perschuns en Svizra ed ei serendus sez en

perschun per passentar leu in temps en cumpignia dils perschuniers e malfatschents e vegnir tractaus sco ils auters. En la recensiu dil cudisch ella GR di Giusep Decurtins denter auter: «Discuors cugl assassin ei quei che pertucca fuorma e surtut quei che pertucca il tema in novum ella litteratura romontscha.» (GR 5-1-1971).

Andri Peer ha giu presentau il roman historic «Ils Saracens vegnan» (1974). El observa: «Vic Hendry damogna il tema cun mieds ch'ins astga taxar tiels scribents d'ina pintga gruppa linguistica per modern, temeraris ed imponents.» (GR 24-5-1974). Plinavon pretenda el che Hendry lagi zatgei nunusitau tiels scribents romontschs, ina prosa facetta da en construcziuns principalas cuortas e savens sentenzialas ed ina preferenza vulida per in dialog suandont che seigi baul laconics e baul retorics.» - Igl ei da remarcar ch'il roman «Ils Saracens vegnan» ei cumpariu en lungatg tudestg cul medem tetel «Die Sarazenen kommen» (1976) en la casa editura Meier, Schaffusa. Cun quei cudisch ei Vic Hendry vegnius enconuschents lunsch sur las scheinas romontschas e gia 1978 cumpara il secund cudisch cun 25 raquens cul tetel «Grenzgänge» en la medema casa editura a Schaffusa. Jeu sai che quei cudisch ha giu bien esit en Svizra e schizun en Tiaratudestga.

Vic Hendry ha prelegiu pliras gadas al Seminari scolastic en las partiziuns romontschas ed era tudestgas. Ual cul cudisch «Grenzgänge» ni «Verduras dalla notg» (1976) ha el giu grond success. La sentupada directa dil scribent cul lectur ei stada in eveniment.

GD, quei vegn bein ad esser las inizialas per in auter commember dad honur dalla Romania, Gion Deplazes, s'exprima sco suonda en la presentaziun da «Verduras dalla notg»: «Sch'ins plaيدا dil temps che Ludovic Hendry ha entschiet a scriver d'ina litteratura, angelica, che enconuschi mo idils spir sulegl ed untgeschi scadina umbriva, mantenend ils vegls tabus, lu san ins mo sin fundament da questa ovra – senza encurir pli lunsch e spluntar tier auters auturs ord nossas scheinas, che la litteratura romontscha ha fatg in bufatg svilup els davos decennis.» (GR 15-4-1976).

1980 cumpara l'emprema rimnada da 30 historias cuortas cul num «Batterdegls» cun entagls da Hansueli Holzer, Schaffusa. La secunda part cun ulteriuras 30 historias cuortas ei cumparida cun entagls dil medem artist, 1981, intitulada Passidas. Igl ei raquens che fan per part grondas pretensiuns al lectur. Vic Hendry scriva en la prefaziun da «Batterdegls»: «Ed il Stil? El ei bunamein atras atras schetgs e nius sco sche zatgi vess giu priu agl autur il plaid ord bucca duront la sentupada.»

Ins sa ir d'accord cun Arnold Spescha che di en sia recensiu che Vic Hendry seigi «alla tscherca totala digl essenzial e che bia vegni schau naven ni sesanfli mo denter las lingias. El seigi in scribent-organist che suni e registreschi bein». (GR 19-12-1980). El center stat denton pil pli il carstgaun. Ei ha raquens cun descripciuns immens exactas e detagliadas da differentas lavurs d'ina cuminonza el vitg puril e mistergner e da ses objects ni dallas relaziuns da diversas personas. Vic Hendry ha igl «jeu» autobiografic. Schegie ch'il lungatg ei ualti scarnius, reussescha ei agl autur da crear ina atmosfera suprendenta.

GD (Gion Deplazes) scriva en la GR dils 15-4-1976: «Ferton ch'ils 'arrivai' denter ils scribents romontschs, sch'ins astga in summa, duvra quei, plaid, da sia posa, fan plitost empau serasontga e ruaussan sillas arbagias, ei Hendry productiv sco adina e lai sminar gnanc stel ch'el vegli semetter el pulstrau.» Che quella prognosa ei stada vera muossa la reha produciu litterara dils davos 6 onns. E gia ein 2 cudischs novs annunziats culs tetels: En schurnada e «Brevs passas». Dapi 1957 (Tia veglia daventi) dat ei strusch ina largia d'in onn, nua ch'igl ei buc cumpariu in'ovra pli pintga ni pli gronda da Vic Hendry. E quei fa smarvigliar ed admirar. Jeu sai che la quantidad ei negin criteri per la qualidad litterara. Denton Vic Hendry ha produciu fetg biara e segir era fetg buna litteratura. In segn da renconuschientscha da quella prestaziun litterara ein ils numerus premis ch'el ha retschiet: pliras gadas quel dalla URS (Uniun da scripturs romontschs), 1962 quel dalla Fundaziun Schiller e 1970 il premi dalla casa editura Fontaniva. Biars da ses lecturs ein zun engrazieivels ad el per il plascher ch'els han giu d'astgar leger sias ovras. Els dian a Vic Hendry in cordial Dieus paghi. Alla Romontschia has Ti fatg, cheutras in survetsch ch'ins sa buca apprezzar avunda.

### **Vast engaschi**

Ei fuss denton tuttavia buc cumplet, sche jeu menziunass buc aunc in per fatgs meriteivels. Vic Hendry ei staus president dalla USR (1970-1973), dalla Uniun da scripturs romontschs. El ha preparau, redigiu

ed ediu l'antologia romontsch-tudestga Rumantscheia ensemen cun A. Peer, cumparida 1979 ed ussa gia en secunda ediziun, ina lavur pli che hanada. – En connex cul 60avel anniversari da Vic Hendry scriva A. Peer «ch'el hagi entschiet ad apprezzar la lavur aschi atgna, straordinaria, originala ed inquietonta. Vic Hendry seigi enorm productiv, el sappi insumma buca co el fetschi da dar ora in cudisch suenter l'auter e denteren adina puspei danovamein romans che pretendan retschercas extendidas e vastas dalla materia. E tut quei metta el a scret sper la clamada pretensiusa da scolast secundar e sper las obligaziuns da consort e bab da famiglia.» (GR 19-8-1980)

### **Agl amitg**

Nus dus essan s'entupai probablamein per l'emprema ga u ella Romania ni lu per elaborar il glossari da Tiu "Discuors cuagl assassin". Nossas sentupadas ein serepetidas, igl ei seresultau ina collavur, ina corrispondenza ed ina amicezia. Jeu hai en mintga cass giu la cuida d'udir meinsvart in resun da Tei ed jeu hai salvau Tias numerusas brevs, screttas quasi adina a maun e cun tenta, sco documents prezius, spontans ed agens el bien senn dil plaid. – Vic Hendry ha adina da dir enzatgei, era en sias brevs. El ei actuals, cun temas varionts. Ed, il mument social vegn ualvess alla cuorta.

Mintga cudisch ei in ughetg. E sco Ti scrivas zanu retscheivas Ti las notas secund la vendita. E notas detti ei dallas uisas! En in auter liug scrivas Ti che Ti vegnies a calar ad uras. Avon ch'ins stoppi barschar curom marsch. Aunc ussa han ins buca l'impressiun ch'ei seigi curom marsch, anzi, Ti astgas e dueis cuntinuar senza auter, sche Ti has talien (talent has en mintga cass) ed il flad necessari. Jeu crei era buca che Ti seigies il tip dil 'prender si lev e schar sesfar Geli'.

Car Vic,

Concludend admettel jeu a Ti en num dalla Romania e sco suprastont dalla LR era dalla uniun da tetg sco dall'entira Romontschia in grond Dieus paghi per Tiu immens engaschament per nies lungatg e nossa cultura e gratuleschel da cor per l'undrientscha zun meritada.

*GR 16-11-1982*